

FM/AM Compact Disc Player

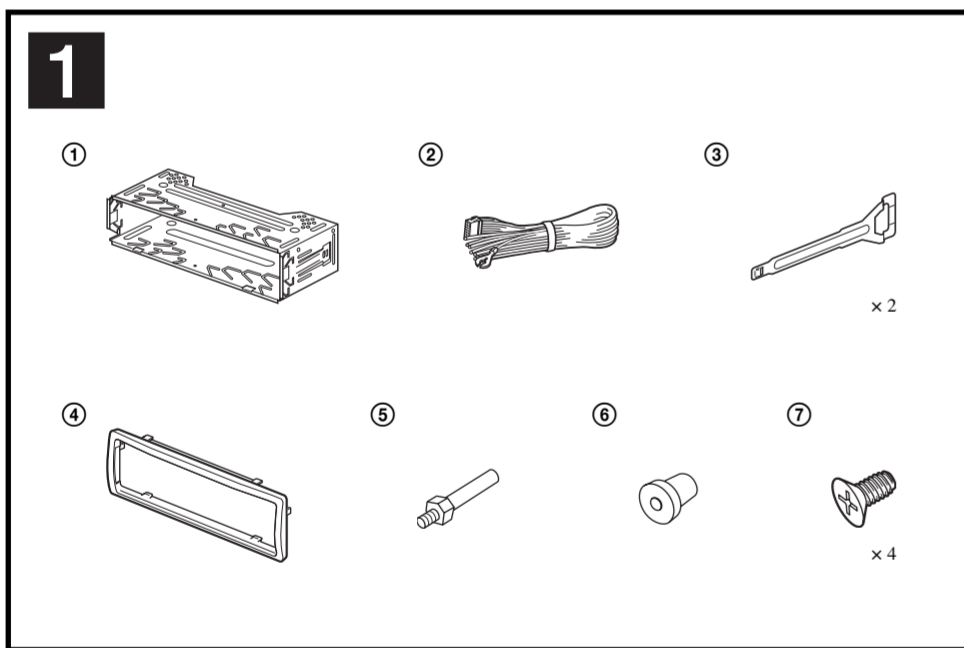
Installation/Connections

Instalación/Conexiones

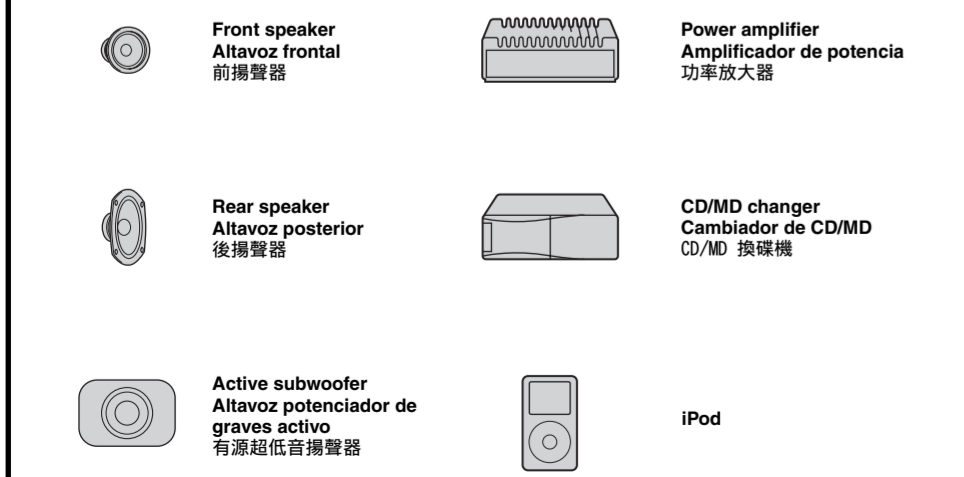
安裝/線路連接

CDX-GT50UI

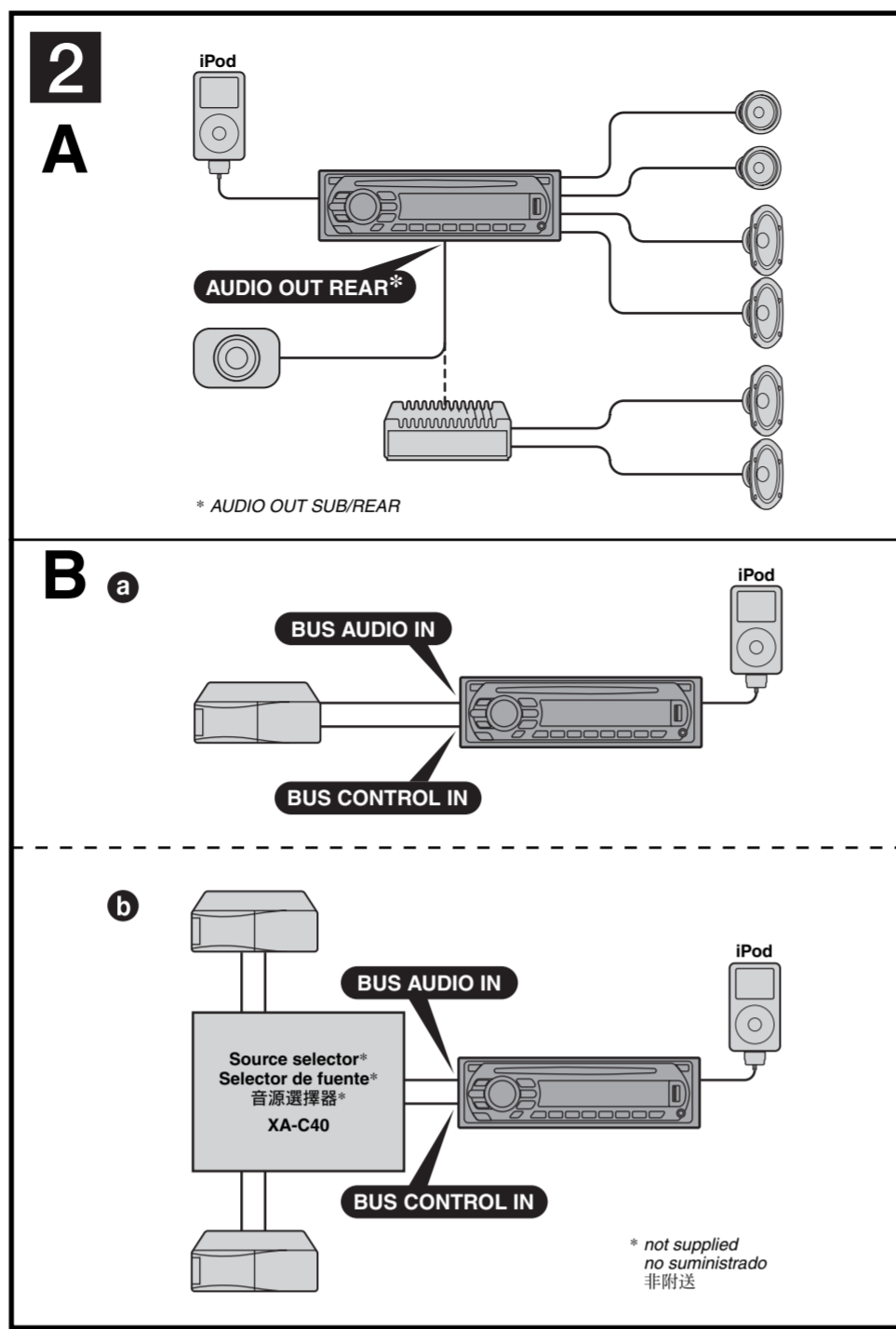
© 2007 Sony Corporation Printed in Thailand



Equipment used in illustrations (not supplied)
Equipo utilizado en las ilustraciones (no suministrado)
 插圖中的裝置 (非附送)



Connection example



Cautions

- This unit is designed for negative ground (earth) 12 V DC operation only.
 - Do not get the leads under a screw, or caught in moving parts (e.g. seat raitling).
 - Before making connections, turn the car ignition off to avoid short circuits.
 - Connect the **yellow** and **red** power supply leads only after all other leads have been connected.
 - Run all ground (earth) leads to a common ground (earth) point.**
 - Be sure to insulate any loose unconnected leads with electrical tape for safety.
- Notes on the power supply lead (yellow)**
- When connecting this unit in combination with other stereo components, the connected car circuit's rating must be higher than the sum of each component's fuse.
 - When no car circuits are rated high enough, connect the unit directly to the battery.

iPod is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.

Parts list

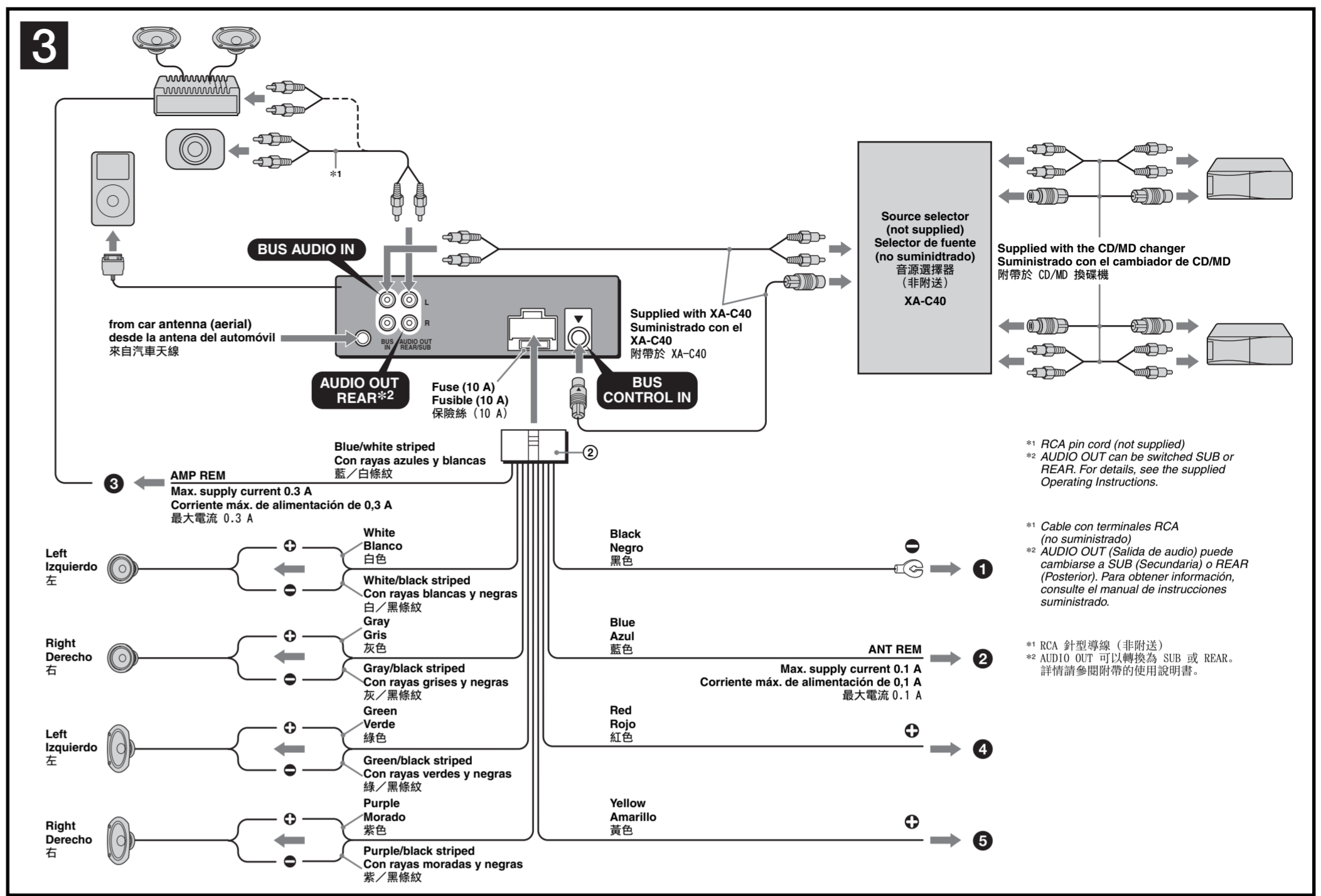
- The numbers in the list are keyed to those in the instructions.
- The bracket ① and the protection collar ④ are attached to the unit before shipping. Before mounting the unit, use the release keys ③ to remove the bracket ① and the protection collar ④ from the unit. For details, see "Removing the protection collar and the bracket (4)" on the reverse side of the sheet.
- Keep the release keys ③ for future use as they are also necessary if you remove the unit from your car.**

Cautions

- Handle the bracket ① carefully to avoid injuring your fingers.
- Note**
- Before installing, make sure that the catches on both sides of the bracket ① are bent inwards 2 mm (1/8 in). If the catches are straight or bent outwards, the unit will not be installed securely and may spring out.

Connection example

- Notes (2-A)**
- Be sure to connect the ground (earth) lead before connecting the amplifier.
 - The alarm will only sound if the built-in amplifier is used.
- Tip (2-B-0)**
- For connecting two or more CD/MD changers, the source selector XA-C40 (not supplied) is necessary.



Precauciones

- Esta unidad se diseñó para alimentarse sólo con cc de 12 V de masa negativa.
 - No coloque los cables debajo de ningún tornillo, ni los aprisione con partes móviles (p. ej. los ratles del asiento).
 - Antes de realizar las conexiones, desactive el encendido del automóvil para evitar cortocircuitos.
 - Conecte los cables de fuente de alimentación **amarillo** y **rojo** solamente después de haber conectado los demás.
 - Conecte todos los cables de conexión a masa a un punto común.**
 - Por razones de seguridad, asegúrese de aislar con cinta aislante los cables sueltos que no estén conectados.
- Notas sobre el cable de fuente de alimentación (amarillo)**
- Cuando conecte esta unidad en combinación con otros componentes estéreo, la capacidad nominal del circuito conectado del automóvil debe ser superior a la suma del fusible de cada componente.
 - Si no hay circuitos del automóvil con capacidad nominal suficientemente alta, conecte la unidad directamente a la batería.

iPod es una marca comercial de Apple Computer, Inc., registrada en los EE. UU. y en otros países.

Lista de componentes

- Los números de la lista corresponden a los de las instrucciones.
- La unidad se comercializa con el soporte ① y el marco de protección ④ ya colocados. Antes de montarla, utilice las llaves de liberación ③ para extraer el soporte ① y el marco de protección ④ de ésta. Para obtener más información, consulte "Extracción del marco de protección y del soporte (4)".
- Conservé las llaves de liberación ③ para utilizarlas en el futuro, ya que también las necesitará si retira la unidad del automóvil.**

Precaución

- Tenga mucho cuidado al manipular el soporte ① para evitar posibles lesiones en los dedos.
- Note**
- Antes de instalar la unidad, compruebe que los enganches de ambos lados del soporte ① están doblados hacia adentro 2 mm. Si no lo están o están doblados hacia afuera, la unidad no se instalará correctamente y puede saltar.

Ejemplo de conexiones

- Notas (2-A)**
- Asegúrese de conectar primero el cable de conexión a masa antes de realizar la conexión del amplificador.
 - La alarma sonará únicamente si se utiliza el amplificador incorporado.
- Sugerencia (2-B-0)**
- Si desea conectar dos o más cambiadores de CD/MD, necesitará el selector de fuente XA-C40 (no suministrado).

Diagrama de conexión

- A una superficie metálica del automóvil. Conecte primero el cable de conexión a masa negro, y después los cables amarillo y rojo de fuente de alimentación.
- Al cable de control de la antena motorizada o al cable de fuente de alimentación del amplificador de señal de la antena.
 - Si no se dispone de antena motorizada ni de amplificador de antena, o se utiliza una antena telescópica accionada manualmente, no será necesario conectar este cable.
 - Si el automóvil incorpora una antena de FM/AM en el cristal trasero o lateral, consulte "Notas sobre los cables de control y de fuente de alimentación".
- A AMP REMOTE IN de un amplificador de potencia opcional. Esta conexión es sólo para amplificadores. La conexión de cualquier otro sistema puede dañar la unidad.
- Al terminal de alimentación de +12 V que recibe energía en la posición de accesorio del interruptor de encendido.
 - Si no hay posición de accesorio, conéctelo al terminal de alimentación (batería) de +12 V que recibe energía sin interrupción.
 - Asegúrese de conectar primero el cable de conexión a masa negro a una superficie metálica del automóvil.
 - Si el automóvil incorpora una antena de FM/AM en el cristal trasero o lateral, consulte "Notas sobre los cables de control y de fuente de alimentación".
- Al terminal de alimentación de +12 V que recibe energía sin interrupción.
 - Si no hay posición de accesorio, conéctelo al terminal de alimentación (batería) de +12 V que recibe energía sin interrupción.
 - Asegúrese de conectar primero el cable de conexión a masa negro a una superficie metálica del automóvil.

Notas sobre los cables de control y de fuente de alimentación

- El cable de control de la antena motorizada (azul) suministrará cc de +12 V cuando conecte la alimentación del sintonizador.
- Si el automóvil dispone de una antena de FM/AM incorporada en el cristal trasero o lateral, conecte el cable de control de antena motorizada (azul) o el cable de fuente de alimentación auxiliar (rojo) al terminal de alimentación del amplificador de antena existente. Para obtener más información, consulte a su distribuidor.
- Con esta unidad no es posible utilizar una antena motorizada sin caja de relé.

Conexión para protección de la memoria

- Si conecta el cable de fuente de alimentación amarillo, el circuito de la memoria recibirá siempre alimentación, aunque apague el interruptor de encendido.
- Notas sobre la conexión de los altavoces**
- Antes de conectar los altavoces, desconecte la alimentación de la unidad.
 - Utilice altavoces con una impedancia de 4 a 8 Ω con la capacidad de potencia adecuada para evitar que se dañen.
 - No conecte los terminales de altavoz al chasis del automóvil, ni conecte los terminales del altavoz derecho con los del izquierdo.
 - No conecte el cable de conexión a masa de esta unidad al terminal negativo (-) del altavoz.
 - No intente conectar los altavoces en paralelo.
 - Conecte solamente altavoces pasivos. Si conecta altavoces activos (con amplificadores incorporados) a los terminales de altavoz, puede dañar la unidad.
 - Para evitar fallas de funcionamiento, no utilice los cables de altavoz incorporados instalados en el automóvil si la unidad comparte un cable negativo común (-) para los altavoces derecho e izquierdo.
 - No conecte los cables de altavoz de la unidad entre sí.

Nota sobre la conexión

- Si el altavoz y el amplificador no están conectados correctamente, aparecerá "FAILURE" en la pantalla. Si es así, compruebe la conexión del altavoz y el amplificador.
- No es posible conectar otro iPod mediante el adaptador XA-110P.

注意

- 本機只能使用負極接地 12 V 直流電源。
 - 不要使導線夾在螺絲下，或繞掛在移動部件上 (如：座椅扶手上)。
 - 連接線路之前，請關閉汽車引擎以免引起短路。
 - 黃色和紅色電源導線必須在所有其它導線都連接完畢以後才連接。
 - 將所有地線都連接到同一接地點。
 - 為了安全，請確認把沒有連接的導線用電器膠帶包紮進行絕緣。
- 電源導線須知 (黃色)**
- 將本機與其他立體聲裝置組合使用時，所連接的汽車電路容量必須大於每個裝置保險絲容量的總和。
 - 當汽車電路容量不夠大時，請將本機直接與電池相連接。

iPod是Apple Computer, Inc.在美國和其他國家的註冊商標。

零件一覽表

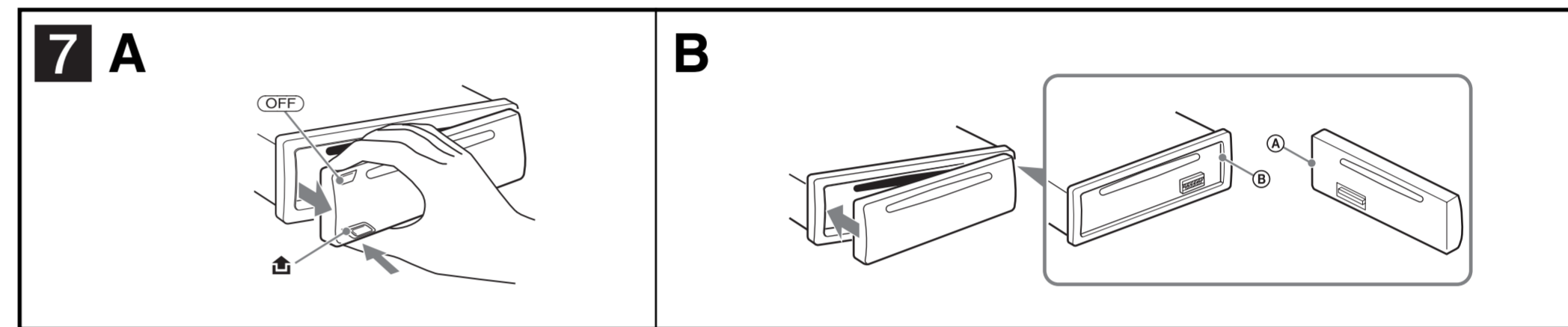
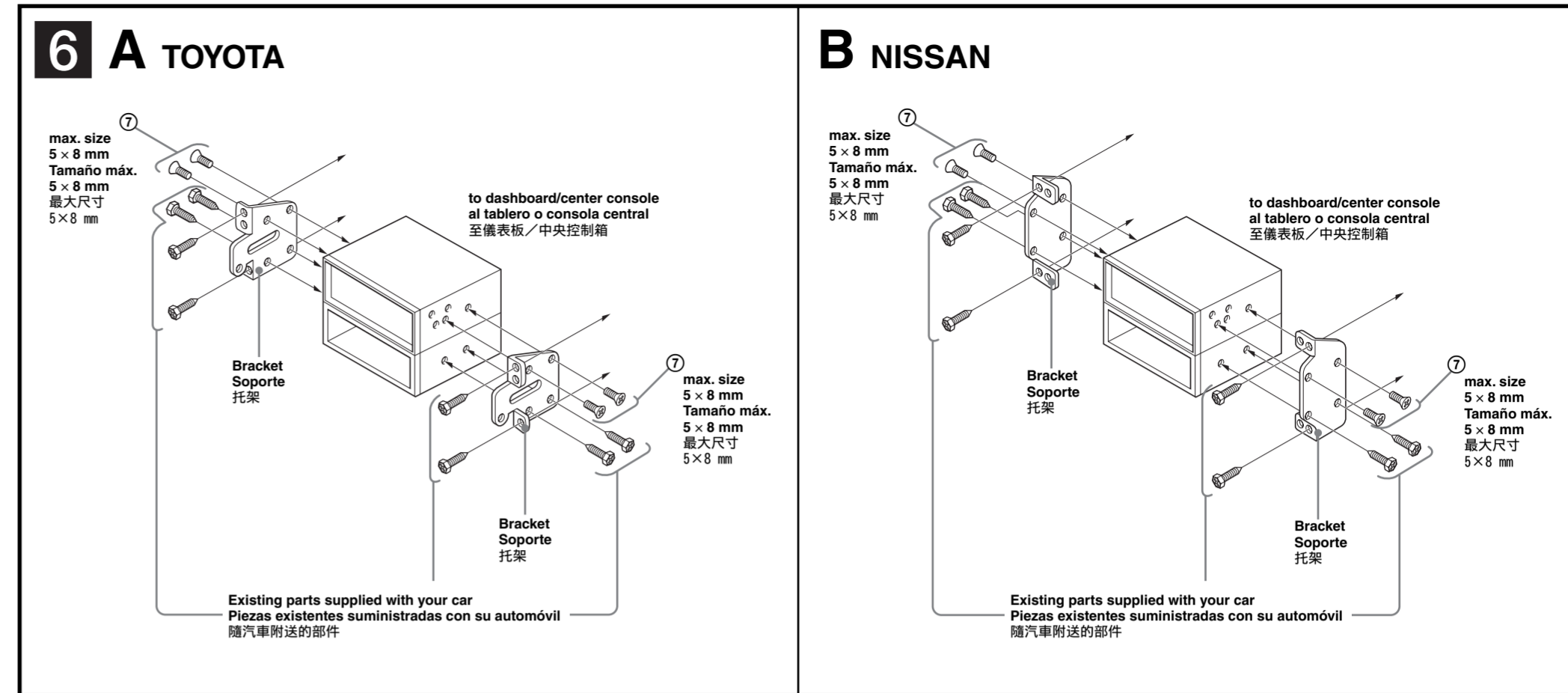
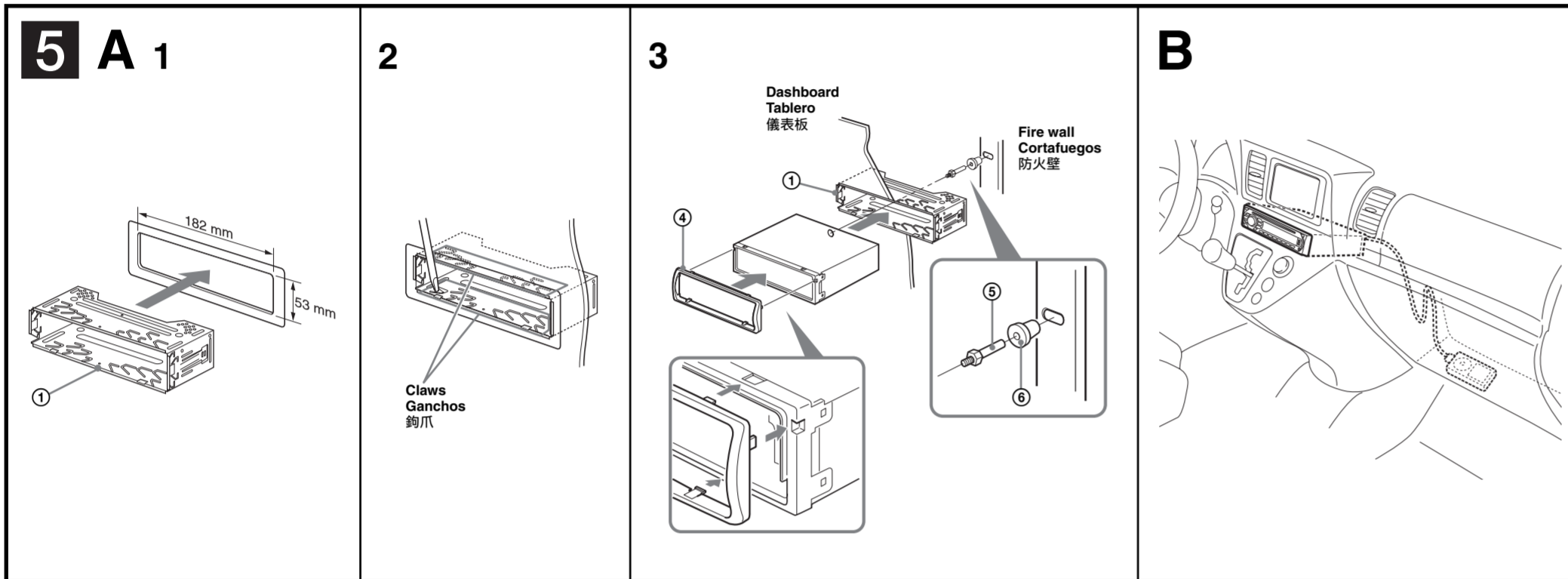
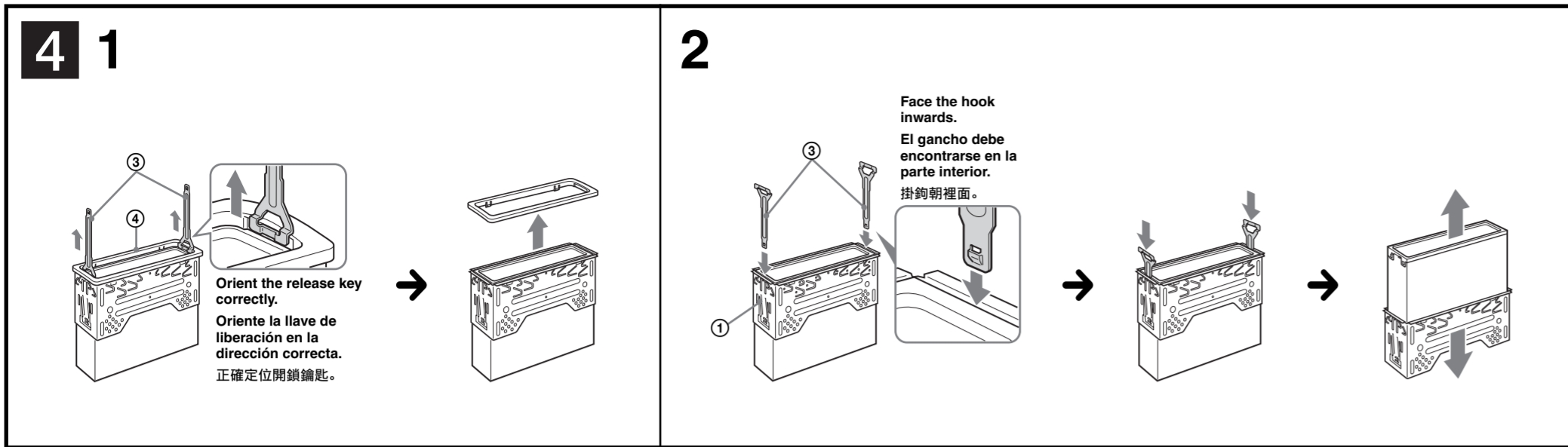
- 圖示數字與說明書中的數字是一致的。
- 托架 ① 和保護環 ④ 在出廠之前已經裝在本機上。在安裝本機之前，請先使用開鎖鑰匙 ③ 將托架 ① 和保護環 ④ 從本機上拆下。詳細說明，請參見本頁反面，「拆下保護環和托架 (4)」。
- 如果今後將本機從汽車上拆下，也要使用開鎖鑰匙 ③，因此請保存好開鎖鑰匙 ③ 以備今後使用。

注意

- 本機只能使用負極接地 12 V 直流電源。
- 不要使導線夾在螺絲下，或繞掛在移動部件上 (如：座椅扶手上)。
- 連接線路之前，請關閉汽車引擎以免引起短路。
- 黃色和紅色電源導線必須在所有其它導線都連接完畢以後才連接。
- 將所有地線都連接到同一接地點。
- 為了安全，請確認把沒有連接的導線用電器膠帶包紮進行絕緣。

線路連接圖例

- 註 (2-A)**
- 務必在連接放大器之前連接地線。
 - 只使用內置放大器時，警告器才會發出警告聲。
- 提示 (2-B-0)**
- 若要連接 2 台或多台 CD/MD 換碟機，必須使用音源選擇器 XA-C40 (非附送)。



Precautions

- Choose the installation location carefully so that the unit will not interfere with normal driving operations.
- Avoid installing the unit in areas subject to dust, dirt, excessive vibration, or high temperatures, such as in direct sunlight or near heater ducts.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.

Mounting angle adjustment

Adjust the mounting angle to less than 45°.

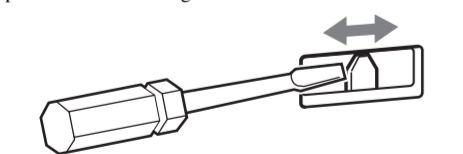
Removing the protection collar and the bracket 4

Before installing the unit, remove the protection collar ④ and the bracket ① from the unit.

- Remove the protection collar ④.**
 - Engage the release keys ③ together with the protection collar ④.
 - Pull out the release keys ③ to remove the protection collar ④.
- Remove the bracket ①.**
 - Insert both release keys ③ together between the unit and the bracket ① until they click.
 - Pull down the bracket ①, then pull up the unit to separate.

Frequency select switch

The AM (FM) tuning interval is factory-set to the 9 k (50 k) position. If the frequency allocation system of your country is based on 10 kHz (200 kHz) interval, set the switch on the bottom of the unit to the 10 k (200 k) position before making connections.



Mounting example 5

5-A Installation in the dashboard

- Notes
- Bend these claws outward for a tight fit, if necessary (5-A-2).
 - Make sure that the 4 catches on the protection collar ④ are properly engaged in the slots of the unit (5-A-3).

5-B Installation of iPod

- Make sure that the iPod is placed where driving is not obstructed, such as the glove box of the car, etc.
- The length of dock connector cable is 1.25m. Install the iPod within the reach of the dock connector cable.

Mounting the unit in a Japanese car 6

You may not be able to install this unit in some makes of Japanese cars. In such a case, consult your Sony dealer.

Note

To prevent malfunction, install only with the supplied screws ⑦.

How to detach and attach the front panel 7

Before installing the unit, detach the front panel.

7-A To detach

Before detaching the front panel, be sure to press (OFF). Press ⑤, and pull it off towards you.

7-B To attach

Engage part ④ of the front panel with part ⑥ of the unit, as illustrated, and push the left side into position until it clicks.

Warning if your car's ignition has no ACC position

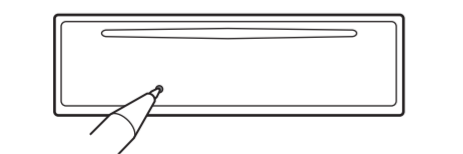
Be sure to set the Auto Off function. For details, see the supplied Operating Instructions.

The unit will shut off completely and automatically in the set time after the unit is turned off, which prevents battery drain.

If you do not set the Auto Off function, press and hold (OFF) until the display disappears each time you turn the ignition off.

RESET button

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ball-point pen, etc., after detaching the front panel.



Precauciones

- Elija cuidadosamente el lugar de montaje de forma que la unidad no interfiera con las funciones normales de manejo.
- Evite instalar la unidad donde pueda quedar sometida a polvo, suciedad, vibraciones excesivas o altas temperaturas como, por ejemplo, a la luz solar directa o cerca de conductos de calefacción.
- Para realizar una instalación segura y firme, utilice solamente elementos de instalación suministrados.

Ajuste del ángulo de montaje

Ajuste el ángulo de montaje a menos de 45°.

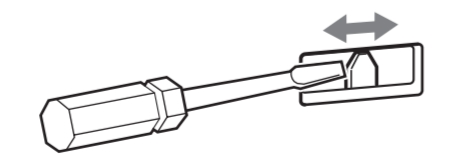
Extracción del marco de protección y del soporte 4

Antes de instalar la unidad, retire el marco de protección ④ y el soporte ① de ésta.

- Retire el marco de protección ④.**
 - Acople las llaves de liberación ③ al marco de protección ④.
 - Retire las llaves de liberación ③ para extraer el marco de protección ④.
- Retire el soporte ①.**
 - Inserte ambas llaves de liberación ③ entre la unidad y el soporte ① hasta que encajen.
 - Presione el soporte ① y, a continuación, levante la unidad para separar ambos elementos.

Selector de frecuencia

El intervalo de sintonía de AM (FM) ha sido ajustado en fábrica a la posición 9 k (50 k). Si el sistema de asignación de frecuencias de su país se basa en el intervalo de 10 kHz (200 kHz), ponga este selector, situado en la base de la unidad, en la posición 10 k (200 k) antes de realizar las conexiones.



Ejemplo de montaje 5

5-A Instalación en el tablero

- Notes
- Si es necesario, doble estos ganchos hacia fuera para que encaje firmemente (5-A-2).
 - Compruebe que los 4 enganches del marco de protección ④ estén bien fijados en las ranuras de la unidad (5-A-3).

5-B Instalación en iPod

- Asegúrese de que el iPod está colocado en un lugar en que no dificulte la conducción como, por ejemplo, en la guantera del vehículo, etc.
- La longitud del cable del conector de base es de 1,25 m. Instale el iPod dentro del alcance del cable del conector de base.

Montaje de la unidad en un automóvil japonés 6

Es posible que no pueda instalar esta unidad en algunos automóviles japoneses. En tal caso, consulte a su distribuidor Sony.

Note

Para evitar que se produzcan fallas de funcionamiento, realice la instalación solamente con los tornillos suministrados ⑦.

Extracción e instalación del panel frontal 7

Antes de instalar la unidad, extraiga el panel frontal.

7-A Para extraerlo

Antes de extraer el panel frontal, asegúrese de presionar (OFF). Después presione ⑤ y tire de él hacia usted.

7-B Para instalarlo

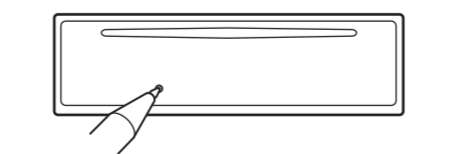
Coloque la parte ④ del panel frontal en la parte ⑥ de la unidad, como se muestra en la ilustración, y después presione la parte izquierda hasta que encaje.

Advertencia: si el encendido del automóvil no dispone de una posición ACC

Asegúrese de ajustar la función de desconexión automática. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado. La unidad se apagará completa y automáticamente en el tiempo establecido después de desconectarla, lo que evita que se desgaste la batería. Si no ajustó la función de desconexión automática, mantenga presionado (OFF) cada vez que apague el interruptor de encendido, hasta que la pantalla desaparezca.

Botón RESET

Una vez finalizada la instalación y las conexiones, desmonte el panel frontal y presione el botón RESET con un bolígrafo o un objeto similar.



使用前注意事項

- 仔細選取安裝位置，以使本機不干擾正常的駕駛操作。
- 避免將本機安裝在受灰塵、污物和強烈振動影響的區域，或安裝在高溫處，如直對陽光下或熱氣管道附近。
- 為了安裝安全可靠，只能使用附送的安裝構件。

安裝角度之調整

請在 45° 以內調整安裝角度。

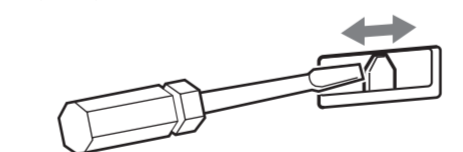
拆下保護環和托架 4

安裝之前，請先從本機上拆下保護環 ④ 和托架 ①。

- 拆下保護環 ④。**
 - 將開鎖鑰匙 ③ 與保護環 ④ 啖合。
 - 拉出開鎖鑰匙 ③ 以拆下保護環 ④。
- 拆下托架 ①。**
 - 將兩把開鎖鑰匙 ③ 一起插入裝置和托架 ① 之間，直至聽到喀喀聲。
 - 向下拉托架 ①，然後向上拉裝置，使之相互脫離。

頻率選擇開關

AM (FM) 調諧間隔在出廠前被設定在 9 k (50 k) 位置上。若貴國的頻率分配系統是基於 10 kHz (200 kHz) 間隔，連接前，請將本機底部的開關設定在 10 k (200 k) 位置上。



安裝示例 5

5-A 安裝在儀表板裡

- 註
- 若有必要，則可向外彎曲這些鉤爪以便緊固安裝 (5-A-2)。
 - 必須將保護環 ④ 上的 4 個掛鉤正確啖合在裝置的卡槽中 (5-A-3)。

5-B 安裝

- 必須將 iPod 放置在不會妨礙駕駛的位置，例如：車上的置物箱等。
- 卡座連接電纜的長度為 1.25m。請將 iPod 安裝在卡座連接電纜可及範圍內。

將本機安裝於日本產汽車上 6

有些日本產汽車不能安裝本機。在這種情形下，請向 Sony 經銷商諮詢。

註

為防止發生故障，安裝時只能使用附送的螺絲 ⑦。

如何拆卸和裝配前面板 7

安裝本機之前，請先拆卸前面板。

7-A 拆卸

拆卸前面板之前，須先按下 (OFF) 鍵。按下 ⑤，並往您自己的方向拉動而取下前面板。

7-B 裝配

如圖示將前面板的組件 ④ 與本機的組件 ⑥ 組裝一起，並將左側推入定位直到聽到喀喀聲為止。

如果您的汽車點火開關沒有 ACC 位置時的警告

務必設定自動關閉功能。若需了解詳細資訊，請參閱隨附的使用說明書。關閉本機以後本機會在設定時間內自動全面關機，以避免電耗。若您未設定自動關閉功能，請在每次關閉點火開關後按住 (OFF) 直到顯示消失為止。

RESET 按鈕

當安裝和連接完成，拆卸前面板後，務請用原子筆等按壓 RESET 按鈕。

